

Henri Wittmann

Ce qui suit constitue une tentative de reconstituer, à partir d'archives et de témoignages, l'évolution de la section de linguistique au sein de l'Association canadienne-française pour l'avancement des sciences. Deux périodes seront distinguées: celle antérieure à 1946-1950, qu'on peut qualifier de "pré-scientifique"; et celle postérieure à 1946-1950, années de l'implantation de la linguistique "scientifique" dans les universités du Québec avec la création de départements voués à sa promotion.¹

L'ACFAS a vu le jour à Montréal en 1923 et son premier congrès a eu lieu à Montréal en 1933. La première association de linguistes de la période pré-scientifique, la Société du parler français au Canada, a été fondée en 1902, à Québec. Le 27 septembre 1934, la SPFC s'affilie à l'ACFAS et les 7, 8, 9 octobre de la même année, elle participe à son 2e congrès, à Québec. C'est l'addition, en principe, d'une section de "philologie" aux activités du congrès annuel de l'ACFAS, mais en pratique, on ne pourra jamais parler d'une implantation solide de la linguistique. Bien sûr, la SPFC soumettra fidèlement son rapport annuel; sa section de philologie, par contre, ne fonctionnera effectivement que trois fois: en 1934, à Québec, avec 8 communications; en 1935, à Montréal, avec 4 communications; et en 1946, à Québec, avec 5 communications. La réunion de 1946 n'est déjà plus qu'un soubresaut de la section de philologie, insufflé par deux "jeunes turcs" de la nouvelle génération de linguistes professionnels, Roch Valin et Gaston Dulong. C'est aussi l'époque où on trouve les noms d'abord de Valin, puis de Dulong mentionnés pour la première fois comme "directeurs" de la SPFC. Mais, en fait, la SPFC se meurt et en 1963, elle soumettra à l'ACFAS son dernier rapport.

C'est au cours de l'année 1956 que naît, encore animé par Valin et Dulong, le projet d'une section de linguistique permanente à l'ACFAS pour succéder à la défunte section de philologie. En 1957, à Québec, la nouvelle section s'insère pour la première fois dans le cadre organisationnel du congrès annuel (Valin 1958). Depuis, des communications ont été présentées à la section de linguistique de l'ACFAS à tous les ans, excepté en 1969, 1970 et en 1977 (Spekkens 1958, Vachon-Spilka 1959, 1961, 1962, Bibeau 1963, Annales de l'ACFAS 1958-). En 1969 et en 1970, la formule des communications avait été remplacée par des "panels" et "mini-colloques" dont les archives ne conservent aucune trace réelle; en 1977, la participation de la section au congrès avait été suspendue et ses communications annulées (Dugas et al. 1977).

De 1957 à 1981, la section a été gérée par un comité de "secrétaires de section résidants et non résidants" (rebaptisés par la suite "responsables"). Ont siégé sur ce comité, dans l'ordre où les départements de linguistique des universités ont joint le mouvement, pour l'Université Laval: Roch Valin, Gaston Dulong, René Lesage, Denise Deshaies; pour l'Université d'Ottawa: Jean Spekkens, Guy Rondeau, André Lapière; pour l'Université de Montréal: Irène Vachon-Spilka, Gilles Bibeau, Guy Rondeau, Jean-Claude Corbeil, John Reighard; pour l'Université de Sherbrooke: Louis Painchaud, Jean-Marcel Léard, Robert Fournier. Les archives ne conservent pas le nom de celui ou celle qui avait accepté la tâche ingrate de "responsable résidant" en 1973 ou en 1975: 1973, l'année où le congrès de l'ACFAS fut accueilli "conjointe-

ment" par deux universités à la fois, l'Université de Montréal et l'Université du Québec à Montréal; et 1975, l'année où le congrès s'était exilé à Moncton.

Pendant 25 ans, la section a fonctionné dans une anarchie sympathique la plus parfaite: il ne manquait à cette anarchie, selon une expression attribuée à André Dugas, qu'un peu de structure. En effet, les travaux annuels de la section n'étaient assurés d'aucun suivi et perdaient ainsi beaucoup de leur impact sur le milieu. A trois reprises seulement, la section avait pu assurer à quelques-unes de ses communications une diffusion plus large: en 1966, les travaux de la section sur le français du Québec furent réunis dans un recueil (Gendron & Straka 1967); en 1967, les communications du colloque de linguistique mathématique purent être publiées grâce à une subvention de l'ACFAS (Rondeau 1968); et en 1974, une communication de la section fut choisie pour faire partie des "Actes du 42e Congrès de l'ACFAS" (Wittmann & Tusseau 1974), seule année d'ailleurs où de telles actes furent publiées. Enfin, comme la section n'avait pas d'activités entre les congrès, il n'existait aucun organisme véritable (abstraction faite de la Canadian Linguistic Association) dont le but avoué était de regrouper les linguistes et de défendre leurs intérêts et ceux de la linguistique au Québec, un pays où, après tout, la question "linguistique" prend beaucoup plus de place qu'ailleurs.

En 1981, un autre "jeune turc" finit par réaliser ce qui était devenu une nécessité: étant "responsable résidant" de la section pour le congrès de Sherbrooke, Robert Fournier accepte d'être le dernier de sa lignée et inscrit la fondation d'une association représentative à l'ordre du jour des travaux de la section.

Aujourd'hui, l'Association québécoise de linguistique a deux ans d'existence et regroupe déjà deux cents membres. Elle est incorporée en vertu de la loi québécoise sur les compagnies et affiliée à l'ACFAS. Une équipe de dix-huit volontaires² assume collectivement les responsabilités qu'implique la continuité d'un mouvement amorcé il y a 27 ans. Le congrès annuel est devenu un lieu réellement représentatif de la vie scientifique au Québec où s'exposent les projets de publications des chercheurs. La REVUE DE L'ASSOCIATION QUEBÉCOISE DE LINGUISTIQUE paraît quatre fois par an pour assurer la diffusion des travaux de la section.³ Grâce à des ententes multilatérales, les travaux publiés dans la RAQL ont une diffusion internationale à travers 55 pays du monde. La formule pratiquée semble heureuse si on se fie à l'évolution du nombre de communications soumises:

1. 1957 (Québec)	6
2. 1958 (Ottawa)	9
3. 1959 (Montréal)	13
4. 1960 (Québec)	10
5. 1961 (Ottawa)	13
6. 1962 (Montréal)	11
7. 1963 (Québec)	10
8. 1964 (Ottawa)	13
9. 1965 (Montréal)	21
10. 1966 (Québec)	23
11. 1967 (Sherbrooke)	30
12. 1968 (Ottawa)	19
13. 1971 (Sherbrooke)	8
14. 1972 (Ottawa)	18
15. 1973 (Montréal)	16
16. 1974 (Québec)	20
17. 1975 (Moncton)	14
18. 1976 (Sherbrooke)	16

19. 1978 (Ottawa)	19
20. 1979 (Montréal)	28
21. 1980 (Québec)	30
22. 1981 (Sherbrooke)	25
23. 1982 (Montréal)	28
24. 1983 (3-Rivières)	34

Si, pour la première fois de notre histoire, nous dépassons largement le cap des 30 communications en 1983, ce n'est sûrement pas attribuable à un quelconque attrait exercé par le lieu où se tient le 4^e Congrès de l'ACFAS.

Un compte rendu de l'évolution de la section de linguistique au sein de l'ACFAS ne serait pas complet sans un "index des communications et des articles". 417 travaux ont été répertoriés, y compris, dans la mesure du possible, les changements apportés au programme de chaque année. Les réunions de la section de philologie sont numérotées A, B, C; celles de la section de linguistique 1, 2, 3, etc. L'astérisque après le numéro d'accès marque les communications qui ont fait l'objet d'une publication de la section. Même si quelques autres communications ont été publiées individuellement par leurs auteurs, il reste que, de la grande majorité d'entre elles, il n'en subsiste pour la période 1934-1980 que des résumés dans les ANNALES DE L'ACFAS qui n'ont été inventoriés dans aucun des répertoires tels que Dulong 1966, Vinay 1973, Sabourin & Lamarche 1979 ou Dugas & Wittmann 1983. Nous avons essayé de combler cette lacune.⁴

NOTES

1. Nous remercions l'ACFAS et le Service des archives de l'UQAM (où sont entreposés en partie les dossiers historiques de l'ACFAS) de nous avoir facilité l'accès aux documents.
2. Normand Beauchemin, Jean-Claude Chouh, Denise Daoust, Anne-Marie di Sciullo, Colette Dubuisson, André Dugas, Robert Fournier, Jean-Claude Huot, Gilles Lefebvre, René Lesage, Pierre Martel, Jean-Yves Morin, Yves-Charles Morin, Jacques Ouellet, Elise Piquette, Robert Sarrasin, Roch Valin, Henri Wittmann. Le premier président, élu pour un mandat de deux ans, est Normand Beauchemin, de Sherbrooke. Le vice-président actuel, Henri Wittmann de Trois-Rivières, accèdera à la présidence lors du congrès de Trois-Rivières; ce congrès verra aussi l'élection d'un nouveau vice-président. Le secrétaire général en exercice est Robert Fournier, de l'Office de la langue française.
3. Nous remercions l'ACFAS d'avoir consenti à la RAQL une subvention de démarrage en attendant que celle-ci soit admissible à des formes conventionnelles de subventions.
4. Comme l'index se veut un index nomenclature exhaustif, il convient de citer ici tous ceux qui, dans un geste de solidarité spontanée, ont volontairement annulé leurs communications en 1977: J.A. Soltesz, A. Marchal, G. Sankoff, P. Thibault, C. Légaré, A. Bougaleff, C. Germain, A. Lapierre, L. Emirkanian, L.-E. Hamelin, A van Ameringen, H. Cedergren, M. Picard, D. Le Flem, J. Dolbec, C. Toussignant, L. Santerre, E. Piquette, C. Panaccio, J.-P. Brodeur, T. Pavel, A. Vidricaire, A. Paquot-Maniet.

BIBLIOGRAPHIE

- Annales de l'ACFAS. 1935-, 1-.
- Bibeau, Gilles. 1963. La linguistique au congrès de l'ACFAS. *The Canadian Journal of Linguistics* 9:1.55-56.
- Dugas, André, Jean-Pierre Tusseau, Michel Arsenault & Robert Fournier. 1977. Dossier: les circonstances du renvoi du professeur Wittmann de l'Université du Québec à Trois-Rivières. Trois-Rivières et Montréal, Section de linguistique de l'ACFAS.
- Dugas, André & H. Wittmann. 1983. L'évolution de la recherche sur le français en Amérique du Nord. Communication, 3e Congrès annuel de l'AQL (41e Congrès de l'ACFAS), Trois-Rivières.
- Dulong, Gaston. 1966. Bibliographie linguistique du Canada français. Québec, Les Presses de l'Université Laval.
- Gendron, Jean-Denis & Georges Straka. 1967. Etudes franco-canadiennes: communications présentées au XXXIVe Congrès de l'Association canadienne-française pour l'avancement des sciences, Québec, novembre 1966. Québec, Les Presses de l'Université Laval.
- Revue de l'Association québécoise de linguistique. 1981-, 1-.
- Rondeau, Guy. 1968. Linguistique et mathématiques: textes des communications données lors du Colloque de linguistique mathématique tenu à l'Université de Sherbrooke, le 3 novembre 1967, dans le cadre du 35e Congrès de l'Association canadienne-française pour l'avancement des sciences. Montréal, Les Presses de l'Université de Montréal.
- Sabourin, Conrad & Rolande Lamarche. 1979. Le français québécois: bibliographie analytique. Montréal, Office de la langue française.
- Spekkens, Jean. 1958. La section de linguistique au congrès de l'ACFAS. *The Journal of the Canadian Linguistic Association* 4:2.103-04.
- Vachon-Spilka, Irène. 1959. La linguistique au congrès de l'ACFAS. *The Journal of the Canadian Linguistic Association* 5:2.119-21.
- 1961. La linguistique au congrès de l'ACFAS. *The Journal of the Canadian Linguistic Association* 6:3.213-14.
- 1962. La linguistique au congrès de l'ACFAS. *The Canadian Journal of Linguistics* 7:2.108-10.
- Valin, Roch. 1958. La linguistique à l'ACFAS. *The Journal of the Canadian Linguistic Association* 4:1.45-46.
- Vinay, Jean-Paul. 1973. Le français en Amérique du Nord: problèmes et réalisations. *Current Trends in Linguistics* 10.323-406, 441-63.
- Wittmann, Henri & Jean-Pierre Tusseau. 1974. Le projet du français parlé à Trois-Rivières. Actes du 42e Congrès de l'ACFAS, *Annales de l'ACFAS* 41:3.165-74.

INDEX DES COMMUNICATIONS
ET DES ARTICLES

A. Québec, 1934: Annales de l'ACFAS 1935, 1.128-30.

- A.001* A. Rivard, Quelques termes du terroir.
- A.002* L.-P. Geoffrion, La diphthongue oi dans le franco-canadien.
- A.003 L.-P. Geoffrion, Poudrer et poudrerie dans le franco-canadien.
- A.004 A. Labrie, Comment se forment et se déforment les noms de famille.
- A.005* A. Langlais, Le français au palais.
- A.006* J. Rousseau, Quelques additions au "Glossaire du parler français au Canada".
- A.007 R. Benoit, La terminologie franco-canadienne dans les sciences physiques.
- A.008 P. Lebel, Quelques formes du français populaire du XVIIe siècle.

* Canada français 1935, 22.295-302, 384-90, 483-95, 580-90.

B. Montréal, 1935: Annales de l'ACFAS 1936, 2.86-87.

- B.001 M. Gauvreau, Etude linguistique sur les îles de la Madeleine.
- B.002* P. Pacifique, Leçons micmaques.
- B.003 J. Rousseau, Le T et le D dans le parler canadien-français.
- B.004 P. Lagloire, L'enseignement des langues étrangères chez les adultes instruits.

* Annales de l'ACFAS 1938, 4.211-333; 1939, 5.159-276; 1940, 6.271-77.

C. Québec, 1946: Annales de l'ACFAS 1947, 13.117-25.

- C.001 L. Lacourcière, Comment on parle aux animaux.
- C.002 L. Lacourcière, Les comptines canadiennes.
- C.003 J. Rousseau, Ethnobotanique des Mistassini.
- C.004 G. Dulong, Les noms d'animaux dans les métaphores populaires.
- C.005 R. Valin, Esquisse d'une histoire de l'enseignement du latin.

1. Québec, 1957: Annales de l'ACFAS 1958, 24.110-12; R. Valin, La linguistique à l'ACFAS, The Journal of the Canadian Linguistic Association 1958, 4:1.45-46.
- 1.001 R. Charbonneau, La fonction phonologique de /H/ dans le parler de Saint-Jacques de Montcalm.
- 1.002 G. Dulong, La langue française des minorités extra-québécoises.
- 1.003 G.-R. Lefebvre, Problèmes posés par la réforme et l'unification des orthographe de l'esquimau.
- 1.004 W. Mackey, Un calcul de la productivité.
- 1.005 R. Valin, Le système de l'article en français.
- 1.006 J.-P. Vinay, La stylistique comparée: pont entre la linguistique structurale et l'anthropologie.
2. Ottawa, 1958: Annales de l'ACFAS 1959, 25.101-03; J. Spekkens, La section de linguistique au congrès de l'ACFAS, The Journal of the Canadian Linguistic Association 1958, 4:2.103-04.
- 2.001 J.-D. Gendron, La désonorisation des voyelles [i], [y] et [u] en franco-canadien.
- 2.002 J.-S. Tassie, Examen linguistique du juron au Canada.
- 2.003 G. des Marchais, Les marques phonétiques de la syllabe.
- 2.004 E. Richer, Critique de la glossématique.
- 2.005 G. Dulong, La consonne [ʀ] à Havre-aux-Maisons, îles de la Madeleine.
- 2.006 R. Charbonneau, La diphthongaison des voyelles nasales en canadien français.
- 2.007 R. Valin, La chronologie notionnelle.
- 2.008 J.-P. Vinay, L'exploration du signifié.
- 2.009 G.-R. Lefebvre, Les aires phonétiques à Jersey, îles anglo-normandes.
3. Montréal, 1959: Annales de l'ACFAS 1960, 26.114-18; I. Vachon-Spilka, La linguistique au congrès de l'ACFAS, The Journal of the Canadian Linguistic Association 1959, 5:2.119-21.
- 3.001 H. Benfante, Raoul Husson et la théorie neuro-chronaxique de la vibration des cordes vocales.
- 3.002 R. Charbonneau, Voyelles nasales en franco-canadien.
- 3.003 G. Dulong, Quelques aspects de la morphologie de la langue franco-canadienne.

- 3.004 J.-D. Gendron, La radiographie en phonétique expérimentale.
- 3.005 J.-E. La Follette, Observations sur le comportement du schwa en franco-canadien.
- 3.006 J. Hewson, Le système de l'article défini en anglais et en français.
- 3.007 W.H. Hirtle, Quelques problèmes de l'analyse psychomécanique du verbe anglais.
- 3.008 R. Hollier, Le compte sémantique: application nouvelle au français.
- 3.009 W. Mackey, Fonction d'un schéma de dichotomies croisées comme cadre de plans opératifs dans la comparaison des théories du langage.
- 3.010 E. Richer, Le latin et la linguistique structurale.
- 3.011 I. Vachon-Spilka, La notion de série appliquée à l'enseignement du français.
- 3.012 R. Valin, Le système des aspects verbaux en français.
- 3.013 J.-P. Vinay, Temps sémantique, temps formel et temps stylistique.
4. Québec, 1960: Annales de l'ACFAS 1961, 27.85-88; I. Vachon-Spilka, La linguistique au congrès de l'ACFAS, The Journal of the Canadian Linguistic Association 1961, 6:3.213-14.
- 4.001 I. Vachon-Spilka, Rôle de la motivation dans l'apprentissage des langues.
- 4.002 M. Anisfeld, Important variables in learning foreign languages.
- 4.003 W.H. Hirtle, A propos d'une ambiguïté de l'anglais.
- 4.004 R. Valin, Système des aspects verbaux du latin.
- 4.005 Y. de l'Immaculée, Une application pédagogique de la linguistique structurale: la méthode "dynamique".
- 4.006 J.-P. Vinay, La linguistique dans la cité.
- 4.007 J.-D. Gendron, L'enseignement de la phonétique dans nos maisons d'enseignement secondaire.
- 4.008 J.-E. La Follette, Emploi de l'inverseur de dans le groupe relatif de ce que en franco-canadien.
- 4.009 G. Dulong, Où en sont les enquêtes de l'atlas linguistique du Canada français.
- 4.010 L. Lacourcière, Les transformations linguistiques d'une chanson folklorique: le moine tremblant et la dame.

5. Ottawa, 1961: Annales de l'ACFAS 1962, 28.68-71; I. Vachon-Spilka, La linguistique au congrès de l'ACFAS, The Canadian Journal of Linguistics 1962, 7:2.108-10.
- 5.001 G. Plastre, Enseigner le bon usage.
- 5.002 J.-R. Gallup, Approach to a theory of the Latin declension.
- 5.003 W.H. Hirtle, Le subjonctif en anglais.
- 5.004 R. Valin, Le linguiste devant le problème de l'observation.
- 5.005 L. Painchaud, L'argot militaire au Collège militaire royal.
- 5.006 J. Hare, Le vocabulaire et la vie politique dans le Bas-Canada de 1791 à 1837.
- 5.007 G. Dulong, Quelques problèmes de géographie linguistique au Canada français.
- 5.008 W. Mackey, Cadre d'analyses factorielles pour servir de base à la mensuration du bilinguisme.
- 5.009 W. Grebenschikov, Quelques problèmes de la traduction des aspects verbaux.
- 5.010 J. Darbelnet, Notes sur certaines oppositions caractéristiques entre les verbes anglais et français.
- 5.011 J.-E. La Follette, Les phonèmes consonantiques du français canadien.
- 5.012 J.-D. Gendron, La palatalisation des consonnes en français canadien.
- 5.013 G. Straka, L'énergie et la faiblesse des mouvements organiques: causes essentielles des changements phonétiques.
6. Montréal, 1962: Annales de l'ACFAS 1963, 29.82-85; G. Bibeau, La linguistique au congrès de l'ACFAS, The Canadian Journal of Linguistics 1963, 9:1.55-56.
- 6.001 G. Rondeau, Programmation et linguistique appliquée. ²
- 6.002 I. Vachon-Spilka, Elaboration d'un test de connaissance du français: rapport intérimaire.
- 6.003 J.-D. Gendron, Essai sur l'abrègement comparé de voyelles longues et de voyelles brèves dans le discours.
- 6.004 R. Charbonneau, Importance des fautes individuelles en transcription phonétique.
- 6.005 L. de Vienne, Oreille électronique et cybernétique de l'expression vocale.
- 6.006 J. Hare, Les emprunts directs de l'anglais: analyse de quelques exemples et problèmes soulevés.

- 6.007 G. Dulong, Apport à la géographie linguistique du Canada français de la thèse de Mlle G. Massignon: "Etude sur les parlers français d'Acadie.
- 6.008 M. Barbeau, Dialectes huron-iroquois.
- 6.009 J.-P. Vinay, Visualisation des syntagmes fermés à l'aide de schèmes de Markov.
- 6.010 J. Darbelnet, Anglicismes et associations mémorielles.
- 6.011 R. Valin, Comparatisme traditionnel et néo-comparatisme guilloumien.

7. Québec, 1963: Annales de l'ACFAS 1964, 30.88-91.

- 7.001 J.-D. Gendron, Développements récents de la palatographie en phonétique expérimentale.
- 7.002 W. Mackey, Le vocabulaire commun des Acadiens.
- 7.003 I. Vachon-Spilka, Essai de définition de la stylistique.
- 7.004 R. Retman, Quelques difficultés des étudiants polonais dans l'apprentissage des phonèmes segmentaux de l'anglais.
- 7.005 G. Rondeau, Linguistique descriptive et mathématiques.
- 7.006 W.H. Hirtle, Le système des auxiliaires grammaticaux en anglais.
- 7.007 L. Painchaud, Les connaissances en français des jeunes Anglo-canadiens au sortir du High School.
- 7.008 J. Darbelnet, Genèse et mécanisme des appellations.
- 7.009 J.-R. Gallup, Approach to a theory of the Greek declension.
- 7.010 G. Dulong, Farcire: dérivés et composés en franco-canadien.

8. Ottawa, 1964: Annales de l'ACFAS 1965, 31.69-72.

- 8.001 N.F.W. Gates, Quelques aspects de l'analyse syntaxique.
- 8.002 S. Losic, Dictionnaire étymologique des noms de pays et de peuples
- 8.003 R. Charbonneau, Les voyelles nasales du français canadien: étude physiologique et acoustique.
- 8.004 R. Retman, Structure des adjectifs en -al et des noms en -ite (-te) en français.
- 8.005 A. Joly, Any, some et la négation.
- 8.006 G. Straka, Quelques problèmes de phonétique franco-canadienne.

- 8.007 W.H. Hirtle, Dilemme de la linguistique contemporaine.
- 8.008 A. Clas, La more en francique thiois.
- 8.009 G. Dulong, L'anglicisme dans le français canadien.
- 8.010 A. Boulet, J.-P. Laferrière & L. Painchaud, Etudes et travaux de linguistique au Canada français.
- 8.011 N.F.W. Gates, The articles: a snare for translators.
- 8.012 R. Valin, Les auxiliaires d'aspect en français.
- 8.013 I. Chayen, The Chomsky-Halle rules for predicting stress in English.
9. Montréal, 1965: Annales de l'ACFAS 1966, 32.105-11.
- 9.001 J.-P. Vinay, Dépistage de l'information en contexte.
- 9.002 J.R. Kohr, La machine à traduire.
- 9.003 W.F. Mackey, Où en sont nos recherches sur la disponibilité?
- 9.004 P. Ardouin & J.-G. Savard, Etude, à l'aide de l'ordinateur, du vocabulaire disponible.
- 9.005 I. Vachon-Spilka, Vers une méthode de correction objective en composition française.
- 9.006 A. Oldknow, La phonétique générale dans l'enseignement des langues.
- 9.007 J.-C. Chevalier, Recherches sur le langage des enfants.
- 9.008 P.-R. Léon, E caduc: valeurs phonétiques, linguistiques, phonostylistiques.
- 9.009 G. Rondeau, Algorithme de certaines réalisations latencielles du français moderne.
- 9.010 E. Richer, Cinq années d'analyse structurale selon la théorie des lieux linguistiques.
- 9.011 R. Valin, Endotropie et exotropie dans le système du verbe.
- 9.012 J.-D. Gendron, Les trapèzes vocaliques.
- 9.013 G.-R. Lefebvre, L'unité linguistique esquimaude et le Nouveau-Québec.
- 9.014 J.-R. Gallup, Les implications non-syntaxiques de la fonction sujet.
- 9.015 R. Retman, La structure des adjectifs français en -eux (-euse).
- 9.016 L. Painchaud, La loi de position à La Visitation.
- 9.017 W.H. Hirtle, Les adjectifs en anglais du type: a camera's bystander.

- 9.018 L.-G. Kelly, La psychomécanique et le subjonctif du latin.
- 9.019 G. Dulong, Où en sont les études sur le français canadien?
- 9.020 A. Joly, Emploi de la particule comparative après certains adverbes en anglais.
- 9.021 L. Laforge, La fréquence et ses modalités: répartition et disponibilité.
10. Québec, 1966: Annales de l'ACFAS 1967, 33.105-10.
- 10.001* J.-D. Gendron, Le phonétisme du français canadien face à l'adstrat anglo-américain.
- 10.002* G. Lavoie, Analyse rythmique de "Visions du Soir": poème en prose de F.-A. Savard.
- 10.003* G. Dulong, L'anglicisme au Canada français: étude historique.
- 10.004 L.-G. Kelly, L'enseignement de la stylistique pendant la Renaissance.
- 10.005 R. Babinski, Recherche sur les éléments de l'expression orale au niveau conceptuel avec application à l'enseignement du français comme langue seconde.
- 10.006* M. Boudreault, Rythme et mélodie: étude instrumentale comparative entre sujets québécois et français.
- 10.007 L. de Vienne, La dyslexie: importance de l'ouïe.
- 10.008 J.-F. Rochon, Grammaires transformationnelles et linguistique appliquée.
- 10.009 G. Rondeau, La recherche en traduction automatique à l'Université de Montréal.
- 10.010 A. Faubert, Traduction automatique - première étape: le dictionnaire.
- 10.011 P.-R. Masson, Finding phonemic oppositions by computer.
- 10.012* J.-G. Chidaine, CH et J en saintongeais et en français canadien.
- 10.013* P.-R. Léon, H et R en patois normand et en français canadien.
- 10.014 B. Dupriez, Grammaire et logique.
- 10.015* R. Charbonneau, Le test phonétique pour l'audiométrie vocale au Canada français.
- 10.016 A. Oldknow, La transcription R.R.P. pour le français et l'anglais.
- 10.017 R. Pletnev, L'importance des unités phraséologiques pour l'étude de la langue russe.

- 10.018 J. Daignault, *Projet EDASS (Essai d'analyse stylistique structurale)*.
- 10.019 A. Clas, *Pour une stylistique multilatérale*.
- 10.020 M. Le Guern, *Le langage de Pascal*.
- 10.021 A. Groos, *L'aspect anthropologique dans les études linguistiques modernes*.
- 10.022* L.-E. Hamelin, *Classement des noms de lieux du Canada*.
- 10.023* H. Dorion, *Doit-on franciser les noms de lieux du Québec?*
- * J.-D. Gendron & G. Straka, dir., *Etudes de linguistique franco-canadienne: communications présentées au XXXIVe Congrès de l'ACFAS, Paris, Klincksieck, 1967*.
- 11.1. Sherbrooke, 1967: *Annales de l'ACFAS 1967, 34.106-10*.
- 11.101 J.-C. Corbeil, *Probabilité des groupes fonctionnels dans le déroulement de l'énoncé*.
- 11.102 G.-R. Lefebvre, *Situation ethno-linguistique à Saint-Barthélemy (Antilles françaises)*.
- 11.103 G. Straka, *Problèmes de substrat et de superstrat dans l'évolution des langues romanes*.
- 11.104 J.-R. Gallup, *Y a-t-il deux accusatifs en latin?*
- 11.105 H. Wittmann, *La théorie de Saussure: quelques formalismes*.
- 11.106 G.E. McNulty, *Le verbe animé et inanimé du parler montagnais de Mingan*.
- 11.107 I. Vachon-Spilka, *Le sens en traduction*.
- 11.108 R. Valin, *L'extensité nominale et la catégorie logique de l'extension*.
- 11.109 R. Retman, *Les adjectifs français en -ät*.
- 11.110 L. Santerre, *Description du français langue écrite du niveau d'exposition*.
- 11.111 A. Rigault, W. Lambert & R. Tucker, *Recherches psycho-linguistiques sur la distinction des genres grammaticaux en français*.
- 11.112 J.-D. Gendron, *Le fonctionnement des cordes vocales pendant l'articulation des aspirées sonores*.
- 11.113 P.-R. Léon, *Problèmes de phonostylistique*.
- 11.114 N. Beauchemin, *Etude du rythme d'un poème d'Alain Grandbois d'après la lecture de l'auteur*.
- 11.115 G. Gagné, *Théories de la communication et critères d'évaluation des méthodes d'enseignement de langues secondes*.
- 11.116 G. Rondeau, *Le dirigisme linguistique au Québec*.

- 11.2. G. Rondeau, dir., *Linguistique et mathématiques: textes des communications données lors du Colloque de linguistique mathématique tenu à l'Université de Sherbrooke dans le cadre du 35e Congrès de l'ACFAS, Montréal, Les Presses de l'Université de Montréal, 1968.*
- 11.201 C. Boucher, *La théorie des langages formels.*
- 11.202 A. Faubert, *Intervention.*
- 11.203 A. Dugas, *Intervention.*
- 11.204 M. Mepham, *La linguistique mathématique: ses objets, ses méthodes.*
- 11.205 M. Trehel, *Intervention.*
- 11.206 J. Baudot, *Intervention.*
- 11.207 A. Querido, *Recherche linguistique à l'aide de l'ordinateur.*
- 11.208 J.-G. Savard, *Intervention.*
- 11.209 N.H. Dung, *Intervention.*
- 11.210 A. Querido, *Commentaire.*
- 11.211 T.R. Hofmann, *Possibilities and problems of computational linguistics.*
- 11.212 A. Rigault, *Intervention.*
- 11.213 P. Ardouin, *Intervention.*
- 11.214 J. Friant, *Quelques aperçus sur la linguistique mathématique en France.*
12. Ottawa, 1968: *Annales de l'ACFAS 1968, 35.147-54.*
- 12.001 G. Saint-Pierre, *L'enseignement des langues étrangères en U.R.S.S.*
- 12.002 R. Babinski, *La langue administrative française dans un contexte biculturel.*
- 12.003 M.A. Holder, *Etude sur l'intonation comparée de la phrase énonciative en français standard et en français canadien.*
- 12.004 M. Juneau, *Etude lexicologique franco-canadienne à partir des documents d'archives des XVIIe, XVIIIe et XIXe siècles.*
- 12.005 J.-G. Lebel, *Apport des exercices systématiques de discrimination auditive dans la correction phonétique.*
- 12.006 M. Boudreault, *Vitalité du suffixe -able en langue franco-canadienne.*
- 12.007 J.-D. Gendron, *Archaïsmes et dialectalismes phonétiques en franco-canadien populaire.*

- 12.008 E.M. Goldstein, Un projet de statistique linguistique: tentative de définir quelques éléments pertinents au concept de "style".
- 12.009 G. Sotiroff, La langue de l'empereur Valentinien (364-375).
- 12.010 G. Bibeau, Alternances phonotactiques et morphotactiques dans la conjugaison orale du verbe français.
- 12.011 A. Dugas, Exploitation d'un modèle de reconnaissance et de génération en traduction automatique.
- 12.012 J. Friant, Grammaires matricielles et classes de langages formels.
- 12.013 J.-C. Corbeil & G. Labelle, La publicité dans la ville de Sainte-Agathe.
- 12.014 R. Bausch, Qualité en traduction et stylistique comparée.
- 12.015 W.H. Hirtle, Remarques sur l'aspect grammatical en anglais.
- 12.016 B. Moreux, Le rôle des cas dans les tours prépositionnels en grec et en latin.
- 12.017 L.-G. Kelly, A la recherche des systèmes en phonétique diachronique.
- 12.018 E. Haler, Lexématique des adjectifs exprimant l'âge dans les langues française et allemande.
- 12.019 G. Moignet, Théorie psycho-mécanique de la phrase interrogative.

13. Sherbrooke, 1971: Annales de l'ACFAS 1971, 38.83-85.

- 13.001 N. Beauchemin, Recherches sociolinguistiques dans les Cantons de l'Est.
- 13.002 P. Pupier, La phonologie des pronoms personnels.
- 13.003 G. Sankoff, H. Cedergren & R. Sarrasin, Quelques considérations sur la distribution sociolinguistique de la variable QUE dans le français parlé de Montréal.
- 13.004 L. Santerre, Les paramètres acoustiques du signe linguistique.
- 13.005 G. Bibeau, De la règle de troncation de Chomsky-Halle-Schane.
- 13.006 Y. Saint-Gelais, Sur l'étude de la phrase en français moderne.
- 13.007 E. Vaucheret, Références au sacré dans les farces françaises des XVe et XVIe.
- 13.008 H. Charbonneau et Y. Lavoie, Elaboration d'un code phonétique des noms de famille.

14. Ottawa, 1972: Annales de l'ACFAS 1972, 39.85-89.

- 14.001 H. Wittmann, Le joual, c'est-tu un créole?
- 14.002 G. Sankoff, Méthodes de recherche dans une enquête sur la langue parlée dans un milieu urbain.
- 14.003 K. Connors, L'usage des calques chez les francophones montréalais unilingues et bilingues.
- 14.004 L. Santerre, Quelques résultats d'une enquête linguistique sur le français parlé à Montréal.
- 14.005 S. Laberge, Changement dans l'usage des pronoms indéfinis chez les Montréalais.
- 14.006 P. Demers, Propriétés des espaces polydimensionnels mis au service de la linguistique informatique.
- 14.007 G.W. Richard, Modification sémantique par le changement du cadrage d'un nombre.
- 14.008 N. Beauchemin, Quelques aspects de la diphtongaison dans le français parlé des Cantons de l'Est.
- 14.009 J. Brunet, Phonologie des voyelles françaises.
- 14.010 J. Reighard, La formation d'une conspiration phonologique en ancien français.
- 14.011 P.-R. Léon, Réflexions idéomatologiques sur l'accent en tant que métaphore socio-linguistique.
- 14.012 A. Maniet, Les désinences "primaires" thématiques du grec, du celtique et du lituanien.
- 14.013 M. Olejnikov, La terminologie de l'aviation civile en langue russe.
- 14.014 P. Pupier, Les prédicats converses en français moderne.
- 14.015 M.-L. Rivero, Syntagmes nominaux référentiels et syntagmes nominaux attributifs.
- 14.016 H. Cedergren, Optionalité ou variabilité dans l'espagnol.
- 14.017 G. Gauthier, Stylistique et linguistique.
- 14.018 V. Vikis-Frelbergs, Dictionnaire de fréquence d'usage des mots au Québec.

15. Montréal, 1973: Annales de l'ACFAS 1973, 40.95-98.

- 15.001 C. Pelletier & P. Pupier, Les liaisons en français de Montréal.
- 15.002 M. Niéger et M. Saint-Pierre, L'interrogation indirecte en français standard et en français de Montréal.

- 15.003 L. Santerre, Eléments de définition du joul.
- 15.004 H. Wittmann & J.-P. Tusseau, Le projet du français parlé à Trois-Rivières.
- 15.005 J. Reighard, Sur les contraintes de structure syllabique.
- 15.006 Y.-C. Morin, Des marques épistémologiques dans la conversation.
- 15.007 K. Connors, Structure causative et verbe transitif simple.
- 15.008 J.-P. Paillet, Réflexions épistémologiques sur la linguistique structurale.
- 15.009 B. Harris & J. Beck, L'état de la bibliographie linguistique.
- 15.010 C. Germain et R. Leblanc, Critères d'analyse des méthodes d'enseignement des langues.
- 15.011 G. Etienne, La linguistique, objet d'enseignement.
- 15.012 E. Piquette, Préfixes, suffixes et aspect verbal en français.
- 15.013 G. Simard, Le sexe dans le vocabulaire du Bas Saint-Laurent et de la Gaspésie: étude des procédés euphémiques et métaphoriques.
- 15.014 J.-P. Tusseau & H. Wittmann, Règles de narration dans les chansons de geste et le roman courtois.
- 15.015 M. Olejnikov, Influence française sur le lexique russe.
- 15.016 J. Traber, Les caractéristiques de l'interaction franco-allemande en Suisse.
16. Québec, 1974: Annales de l'ACFAS 1974, 41:1.134-38.
- 16.001 L. Meney, L'état des recherches en psychomécanique du langage.
- 16.002 J.-G. Meunier, S. Rolland & P. Plante, Un système d'analyse des textes par ordinateur (SATO).
- 16.003 J.-G. Meunier, S. Boisvert & F.-M. Denis, La lemmatisation automatique du français contemporain et la catégorisation syntaxique minimale des textes.
- 16.004 T. Lavoie, Les enquêtes linguistiques régionales au Québec: régions du Saguenay, du Lac Saint-Jean et de Charlevoix.
- 16.005 K. Connors, Le QUE du français québécois et du français missourien.
- 16.006 F. Carrasco, Les clittiques neutres LO, LE comme formes du prédicat nominal en espagnol et en français.
- 16.007 E. Piquette, F. Labelle, C. Sabourin & P.F. McNamer, Projet de syntaxe français/anglais.
- 16.008* H. Wittmann & J.-P. Tusseau, Le projet du français parlé à Trois-Rivières.

- 16.009 J.-P. Coillet, La sociolinguistique et le domaine des Inuit.
- 16.010 J.-P. Tusseau & H. Wittmann, Les insultes dans les chansons de geste.
- 16.011 P. Pupier, Le projet sur la phonologie du français de Montréal.
- 16.012 M. Prairie, La chute du /r/ après diphtongue en montréalais.
- 16.013 D. Dumas, Structure de la diphtongaison en français québécois.
- 16.014 P.-R. Léon, Attitudes et comportements linguistiques: problèmes d'acculturation et d'identité.
- 16.015 P. Martin, Phonologie de la phrase française.
- 16.016 B. Cazabon, Mesure du bilinguisme au niveau syntaxique.
- 16.017 C. Tatilon, Réflexions fonctionnalistes sur la traduction du texte littéraire.
- 16.018 J. Pesot, De la perception intersensorielle à la polysémie de surface.
- 16.019 H. Seguin, Les graphèmes du français: essai de définition et de classement.
- 16.020 A.E. Sidiuskas, Investigation longitudinale sur l'acquisition d'une deuxième langue en milieu bilingue.

* Annales de l'ACFAS 1974, 41:3.165-74.

17. Moncton, 1975: Annales de l'ACFAS 1975, 42:1.88-91.

- 17.001 J. Reighard, Diphtongaison française: ancienne et moderne.
- 17.002 D. Le Flem, Relation entre l'antéposition de l'adjectif dans le syntagme nominal et la variation DES/DE de l'article partitif.
- 17.003 P.-R. Léon, L'imitation en phonostylistique.
- 17.004 P. Martin, Règles d'intonation en français.
- 17.005 J.-G. Lebel, Fautes éventuelles des anglophones nord-américains.
- 17.006 P. Pupier & M. Poitras, Bonjour là, bonjour.
- 17.007 M. Prairie, Une contrainte phonologique de surface sur l'occurrence des voyelles longues en montréalais.
- 17.008 D. Dumas, La réduction des voyelles fermées en français québécois.
- 17.009 L. Santerre, Recherches phonétiques en cours sur le français parlé à Montréal.
- 17.010 G. Labelle, La topicalisation du SN chez l'enfant francophone de Montréal et de Paris.

- 17.011 A. van Ameringen, Phonologie des mots d'emprunts chez les Montréalais d'origine italienne.
- 17.012 D. Sankoff & R. Lessard, Classes sociales et diversité de l'usage lexicale.
- 17.013 M. Yaeger, H. Cedergren & D. Sankoff, La généralisation de l'harmonie vocalique dans le français de Montréal.
- 17.014 L.J. Legendre, Analyse statistique des interventions orales des élèves de 10 à 12 ans pendant les cours d'anglais langue seconde.
18. Sherbrooke, 1976: Annales de l'ACFAS 1976, 43:1.114-17.
- 18.001 C. Tatilon, La traduction des structures artistiques.
- 18.002 P. Plante, Le dépistage automatique des structures de surface.
- 18.003 A. Giacomi et H. Cedergren, Pl et Qui à Montréal.
- 18.004 P. Cardinal, Sur un faux problème de syntaxe québécoise populaire: la suppression apparente de l'article dans certains syntagmes prépositionnels.
- 18.005 J.-M. Léard, Diachronie et psycho-systématique: explication de quelques particularités morpho-syntaxiques du franco-québécois.
- 18.006 J. Boulouffe, Proposition pour une application de la linguistique guillaumienne à l'enseignement des langues étrangères.
- 18.007 F.-M. Denis, Reprise dans une mise en forme de l'arbitraire de l'idéal de l'ascétisme: commentaire sur une expérience de formalisation de l'analyse des textes.
- 18.008 S. Laberge, Analyse sociolinguistique de l'emploi des pronoms indéterminés ON, TU, VOUS.
- 18.009 W. Kemp, G. Sankoff & H. Cedergren, l'alternance CE QUE/ QU'EST-CE QUE et la différenciation sociale du français montréalais.
- 18.010 L. Santerre & D. Villa, Importance sociolinguistique de la diphtongaison en français montréalais.
- 18.011 L. Santerre, Nombreux variphones du /R/ en français du Québec.
- 18.012 P.-R. Léon, L'accent.
- 18.013 P. Demers, Le groupe G3 unificateur des perceptions humaines.
- 18.014 J. Roy, La méthode verbo-tonale de correction phonétique et le jeu des interventions correctives dans les phases de la communication linguistique.
- 18.015 Alain Bournival, Chantal Gallez & Pierre Martel, Statistique lexicale d'un échantillon de textes littéraires québécois.
- 18.016 L. Painchaud, En morphologie, le franco-québécois est-il une simplification du français standard?

19. Ottawa, 1978: Annales de l'ACFAS 1978, 45:1.107 II.
- 19.001 J. Kaye, D. Daviault, M. Dufresne, S. Girouard & P. Legault, L'algonquin du Nord: une nouvelle classification des dialectes algonquins.
- 19.002 L. Drapeau, La conversion de certains morphèmes flexionnels en morphèmes dérivationnels en montagnais.
- 19.003 C. Lefebvre, L'enchassement dans le langage des pré-adolescents du Centre-Sud.
- 19.004 M. Prairie, L. Drapeau & C. Lefebvre, Réduction des groupes de consonnes et réanalyses lexicales en français de Montréal.
- 19.005 B. Daoust, L'étude de quelques structures négatives contenant des quantificateurs chez les pré-adolescents.
- 19.006 D. Lachapelle, L'usage des adverbes chez des adultes et des pré-adolescents de Montréal.
- 19.007 M. Saint-Pierre & C. Bureau, Les actes de requête en français de Montréal.
- 19.008 D. Dumas & J. McA'Nulty, Justification de la frontière lexicale faible dans la phonologie des pronoms clitiques en français.
- 19.009 D. Lessard, Les formes complexes dans les constructions interrogatives.
- 19.010 M.-L. Rivero, La topicalisation et la dislocation à gauche en espagnol.
- 19.011 J. Reighard, L'évolution d'une variable sociolinguistique: [wɛ] > [wa] en français.
- 19.012 L. Santerre & L. Ostiguy, Fonctions linguistiques de la microméodie à la frontière des mots.
- 19.013 C. Tousignant & L. Santerre, Les liaisons comme marques sociolinguistiques en français montréalais.
- 19.014 P.-R. Léon, L'accent faubourien.
- 19.015 A. Marchal, VOT et microméodie: remarques préliminaires pour les occlusives du français.
- 19.016 Y. Szmidt, Contribution à l'analyse du mouvement mélodique dans la modalité interrogative.
- 19.017 S. Aleong & M. Chrétien, Naissance et diffusion d'un lexique nouveau: aspects du phénomène CB au Québec.
- 19.018 H. Haballi, La redondance lexicale en arabe.
- 19.019 N. Haillet, Conditionnel, sémantique et pragmatique.

20. Montréal, 1979: Annales de l'ACFAS 1979, 46:1.116-22.
- 20.001 A. Marchal, Le VOT et les indices de voisement en alémanique.
- 20.002 L. Ostiguy & L. Santerre, La distinction sourdes/sonores des occlusives orales en parole spontanée en français montréalais.
- 20.003 L. Santerre, Matrices phonologiques à traits ou à indices variables?
- 20.004 D. Dumas, Les diphtongues québécoises: plaidoyer pour le segment complexe.
- 20.005 D. Noël, Parler comme du monde ou parler comme tout le monde: la variation.
- 20.006 C. Martin, Régularisation et analogie dans le système verbal d'adolescents de la ville de Québec.
- 20.007 D. Deshaies, Etude sociolinguistique du français parlé dans la ville de Québec: présentation du projet.
- 20.008 J. Lees, C'est quoi cette phrase là? structures paratactiques du cri.
- 20.009 D. Daviault, La distribution ka-/ø- dans les phrases enchâssées en algonquin du Nord.
- 20.010 A.M. Baraby & A. Ford, Syntaxe et sémantique de l'accord verbal en montagnais.
- 20.011 A. Rochette, Placement clitique et constructions causatives en français.
- 20.012 F. Labelle, La fonction de PAR en français.
- 20.013 A.-M. di Sciullo & L. Légaré, Le traitement des "formants grammaticaux": le cas du DE en français.
- 20.014 A. Vercaingne, F. Dupuis & M. Dufresne, Les comparatives d'égalité en français de Montréal.
- 20.015 S. Girouard & H. Cedergren, Une étude sociolinguistique des comparatives d'égalité dans le français parlé à Montréal.
- 20.016 M.-M. Roy & C. Lefebvre, Etude sociolinguistique des relatives chez deux groupes de pré-adolescents montréalais.
- 20.017 A. Ružička, Aspects de la variation stylistique chez 10 Montréalais.
- 20.018 C. Tousignant & L. Santerre, Etablissement des paramètres sociologiques qui influent sur la variabilité des liaisons facultatives à Montréal.
- 20.019 A. McLaughlin, Problèmes relatifs à la structure syllabique.
- 20.020 M. Picard, La frontière syllabique et le relâchement des voyelles fermées en québécois.
- 20.021 C. Jourdain & S. Aleong, Un solde c'est-tu une vente? ou les périls de la mécorrection du vocabulaire québécois.

- 20.022 D. Lacroix & S. Aleong, Les dictionnaires de langue et le lexique québécois.
- 20.023 S. Aleong, Variation lexicale et usage oscillant: les controverses du type ARRET/STOP.
- 20.024 J.-Y. Le Guillou, Particularités du lexique des termes d'équitation par rapport à la langue commune.
- 20.025 H. Wittmann, La genèse des créoles français de l'océan Indien.
- 20.026 G. Tassé, Les palatalisations et les voyelles nasales dans un parler beauceron.
- 20.027 Y.-C. Morin, L'évolution des mots du type FACERE > FAIRE.
- 20.028 J. Reighard, Une analyse concrète du système vocalique du français montréalais.

21. Québec, 1980: Annales de l'ACFAS 1980, 47:1.125-32.

- 21.001 M.A. Hammond & A. Marchal, La disparition des voyelles hautes /i, y, u/ en français québécois.
- 21.002 J. Reighard, La reconstruction de variables sociolinguistiques.
- 21.003 M. Prairie, La rétroflexion du /r/ en français de Montréal.
- 21.004 D. Dumas & L. Tanguay, Histoires de A.
- 21.005 R. Patry, Historique des oppositions de longueur dans le français québécois.
- 21.006 M. Dion, Etude des particularités linguistiques de locuteurs de Chicoutimi.
- 21.007 L. Simoneau, P. Pupier & B. Jacques, Les occlusives chez des enfants bilingues.
- 21.008 Y.-C. Morin, Jusqu'où peut aller la régularisation paradigmatique: le cas des adjectifs wallons et picards.
- 21.009 H. Wittmann, Tendances cycliques dans l'évolution de la morphosyntaxe des langues indo-européennes.
- 21.010 A.M. Grignon, Palatales en structure profonde en japonais.
- 21.011 A.-M. Baraby & R. Bédard, La palatalisation dans le dialecte montagnais de North West River.
- 21.012 P. Martin & C. Ouelton, L'accent en montagnais de la Basse Côte-Nord.
- 21.013 C. Bureau, Orientation des mouvements graphiques dans l'écriture syllabique des inuit du Nouveau-Québec.
- 21.014 R. Lowe, Temps opératif et structure du mot en langue Inuit.
- 21.015 G. Cornillac, Informatique et structure du vocable esquimau: perspectives.

- 21.016 H. Curat, Sémologie et économie du genre en français.
- 21.017 L. Nuckle, Acquisition des clitiques objets chez les enfants francophones québécois.
- 21.018 J.-C. Choul, Les nouveaux emplois de SUR en français moderne: l'évolution du sémantisme et son incidence sur le ses des verbes cooccurrents.
- 21.019 W. Kemp, Le PAS explétif ou modal en québécois.
- 21.020 R. Fournier, C'est /tut/ moi qui va dire ça.
- 21.021 S. Carroll, Autoréférence par le locuteur: le cas des dislocations.
- 21.022 D. Le Flem & J. Dolbec, Le subjonctif avec APRES QUE: faute ou variation significative.
- 21.023 C. Bureau, Variables syntaxiques et qualité du français au secondaire.
- 21.024 M. Wickens, Vers une analyse du contenu lexical du substantif MOUCHE.
- 21.025 C. Poirier, Préparation d'un Index lexicologique québécois cumulatif.
- 21.026 S. Aleong, Formation populaire et formation savante d'un vocabulaire technique: l'exemple du hockey sur glace.
- 21.027 D. Deshaies et E. Laforge, Le futur "simple" et le futur "proche" dans le français parlé dans la ville de Québec.
- 21.028 M. Sparer & W. Schwab, Réflexion sur la nature et l'économie des textes législatifs.
- 21.029 E. Brent, L'anglais langue additionnelle des institutions francophones de l'enseignement postsecondaire du Québec.
- 21.030 J.-C. Huot, La distance interlinguistique lexicale.
22. Sherbrooke, 1981: Annales de l'ACFAS 1981, 48.113-19.
- 22.001 S. Aleong & M. Deschatelets, L'impact du féminisme sur la morpho-syntaxe du français contemporain.
- 22.002 J.-Y. Morin, Les transformations comme mécanismes d'acquisitions en syntaxe.
- 22.003* C. Dubuisson & L. Emirkanian, Complexification syntaxique de l'écrit au primaire (61-74).
- 22.004* C. Dubuisson, L. Emirkanian & I. Mahy, L'expression de la circonstance dans le texte écrit de l'enfant (89-99).
- 22.005* L. Emirkanian & C. Dubuisson, Coordination et subordination dans des textes écrits d'enfants du primaire (101-14).
- 22.006* C. Dubuisson, L. Emirkanian & L. Lemay, L'enfant et l'écrit: structure des syntagmes nominaux (75-87).

- 22.007* M. Poulin, L'ordre d'acquisition des structures coordonnées chez l'enfant québécois francophone (159-66).
- 22.008 M. Saint-Pierre, J. Boutet & F. Gauthier, La notion de phrase chez les enfants de 6 à 12 ans.
- 22.009* A.-M. di Sciullo, Sur les composés verbaux du français (45-60).
- 22.010* J.-M. Léard, Sur la non-équivalence des types de phrases (129-48).
- 22.011* N. Beauchemin & Y. Roberge, Un système d'analyse semi-automatique du québécois parlé (25-33).
- 22.012* J.-C. Chouh, Le comportement syntagmatique et l'évolution de quelques prépositions dans les français contemporains (35-44).
- 22.013* P. Villiard & B. Champ Roux, Le LÀ en ouébécois: de l'adverbe au complémenteur (167-76).
- 22.014 M. Lemieux & R. Pinsonneault, La négation: un cas de variation en français de Montréal.
- 22.015 D. Deshaies & J. Ouellet, Etude de la variation des valeurs référentielles des pronoms personnels en français.
- 22.016 M. Prairie, Y'a-tu des voyelles fermées longues en français de Montréal?
- 22.017 G. Poulin, Quand je vas aller à l'ACFAS/Mais que j'aille à l'ACFAS
- 22.018* D. Marier & J.-C. Vézina, Enquête et recherche étymologique sur les mots se terminant en -OUNE (149-57).
- 22.019* P. Laurendeau, M. Néron & R. Fournier, Contraintes sur l'emploi du PRO-ECHO sujet en français du Québec (115-28).
- 22.020 P. Thibault, La production linguistique et le marché des biens symboliques.
- 22.021 Y.-C. Morin, Les origines de la phonologie et de la morphologie du français de Montréal: le français de Paris.
- 22.022 H. Wittmann, Perspectives d'une théorie intégrée en linguistique historique.
- 22.023 H. Cedergren, M. Lemieux & M. Saint-Amour, La variation et le changement linguistique.
- 22.024 H. Cedergren, L. Simoneau & C. Desautels, Changement historique, changement en cours: la syncope des voyelles hautes.
- 22.025* H. Wittmann & R. Fournier, Bom Sadek i bez li: la particule "i" en français (177-96).

* Revue de l'Association québécoise de linguistique 1981-1982, 1.

- 23.1. Montréal, 1982: Annales de l'ACFAS 1982, 49.142-49.
- 23.101* Y.-C. Morin, Analogie, quatrième proportionnelle et terminaison thématique (127-43).
- 23.102 J.-Y. Morin & D. Hévey, L'haplogie des clitiques et le problème logique de l'acquisition.
- 23.103 M.-C. Paret, Un critère de la maturité syntaxique de l'écrit de l'adolescent: la mobilité des constituants de la phrase.
- 23.104* L. Emirikian, C. Dubuisson & A. Boulanger, La performance de l'enfant du primaire dans différents types de discours à l'oral (57-72).
- 23.105 C. Dubuisson, L. Emirikian & C. Samuel, L'emploi des clitiques: un critère de maturation syntaxique.
- 23.106 L. Lemay, C. Dubuisson & L. Emirikian, La dislocation, la topicalisation et la non-reprise du sujet sont-elles des critères de maturation syntaxique?
- 23.107* L. Lafontaine, C. Dubuisson & L. Emirikian, "Fot s'avoir écrire": les phrases mal construites dans les textes d'enfants du primaire (81-90).
- 23.108* Y. Roberge, IGT et les interrogatives sans inversion du sujet (145-50).
- 23.109* P. Villiard, Phrases hypothétiques avec infinitif et conditionnel (161-68).
- 23.110 J. McAululty, Une reformulation de la règle LE/LA/LES.
- 23.111 S. Carroll, Remarques sur le complémenteur FOR: préposition ou autre chose?
- 23.112 R. Sarrasin, L. Ostiguy, J. Chicoine, L. Loranger & J. Paquette, L'étude des interactions en classe.
- 23.113* A.-M. di Sciullo, Opérateurs et liage: cl, AGR (47-56).
- 23.114 J. Bonneau, Les relatives libres: syntaxe et forme logique.
- 23.115* M.-T. Vinet, Remarques sur la quantification en québécois (169-76).
- 23.116* P. Lavoie, Contraintes sur Mouvement-WH (109-15).
- 23.117* H. Wittmann & R. Fournier, L'agglutination nominale en français colonial (185-209).
- 23.118 R. Fournier, J. Saliba & H. Wittmann, Aspects morphologiques et sémantiques de la formation historique des agglutinations en créole haïtien.
- 23.119* J.-M. Léard, Sur la compatibilité des opérations énonciatives: Le cas de l'impersonnel (117-26).
- 23.120* P. Laurendeau, PI_1 et PI_2 en français du Québec: un continuum sémantique à désambiguïser (91-108).

- 23.121* J.-C. Choul, Le vide prépositionnel et le processus néologique idiomatique (21-30).
- 23.122* D. Daoust & A. Martin, Facteurs organisationnels et sociolinguistiques qui sous-tendent la diffusion et l'utilisation des terminologies techniques de langue française dans l'entreprise: un premier bilan (31-45).
- 23.123* J.A. Soltész, L'anglicisme alphabétique et syllabique (151-60).
- 23.124* C. Bagge, La terminologie scientifique bilingue: une étude comparative pilote (11-20).
- 23.125 J.D. Kaye, Le problème logique de l'acquisition et la phonologie tridimensionnelle.
- 23.126 M.-L. Rivero, Linguistique historique et théorie de l'acquisition.
- 23.127* A. Ford, La place de la morphologie dans la grammaire (73-80).
- 23.128* L. White, Quelques réflexions sur le principe de projection et l'acquisition du langage (177-83).
- * Revue de l'Association québécoise de linguistique 1982, 2:2.
- 23.2. Revue de l'Association québécoise de linguistique 1983, 2:3 (Recherches linguistiques I).
- 23.201 C. Dubuisson & L. Emirkanian, L'emploi des clitiques: un critère de maturation syntaxique (9-22).
- 23.202 C. Dubuisson, L. Emirkanian & L. Lemay, La dislocation, la topicalisation et la non-reprise du sujet sont-elles des critères de maturation syntaxique? (23-33)
- 23.203 H. Feurer, L'acquisition du pronom personnel en mohawk (35-49).
- 23.204 J.-Y. Morin & D. Hévey, L'haplogie des clitiques et le problème logique de l'acquisition (51-57).
- 23.205 J.-Y. Morin, Les transformations comme mécanismes d'acquisition de la syntaxe (59-70).
- 23.206 R. Sarrasin, L. Ostiguy et J. Chicoine, L'étude linguistique des interactions verbales (71-121).
- 23.207 J. McA'Nulty, Une reformulation de la règle LE/LA/LES (125-50).
- 23.208 A.-M. di Sciullo, Liage sans indice supérieur ni absorption: le cas des clitiques (151-59).

